EIAD 97. Pillar from Ghantasala

Arlo Griffiths and Vincent Tournier

Authors of digital edition: Arlo Griffiths, Vincent Tournier

Identifier: DHARMA_INSEIAD00097

Repository: Early Āndhradeśa (tfb-eiad-epigraphy)

File path: texts/xml/DHARMA_INSEIAD00097.xml

Language: Middle Indo-Aryan [Script (unspecified)]

Commit: 2026-09-22 13:22 (151ff65), last modified 2026-09-21 18:13 (3db1cff)

Edition

〈1〉 (s)[i]dhaṁ ~Ukhasirivadha[mane] _kaṁṭakasalavathavena〈2〉 dhaṁmav(ā)niya-putena _budhisirigahapatinā _Imaṁ〈3〉 selamaṁḍapo _sagaṁdhakuḍiv(e)tikat(o)raṇo kārito ti

Apparatus

〈1〉 -vadha[mane] ◇ *-vadham(ā)ne* Vogel [1956] 1947–1948 • No trace of *ā* is detectable on the stone in the corresponding part of EIAD 98.

〈2〉 -kasala- ◇ *-kasola-* Vogel [1956] 1947–1948 • But see Vogel [1956] 1947–1948, p. 68. — 〈2〉 Imaṁ • Except for a small part of *I*, the entire word *Imaṁ* still visible on the EI estampage is now broken off.

Translation

Success! In the estate of Ukhasiri, the notable (*gahapati*) Budhisiri, son of Dhaṁmavāniya, resident of Kaṁṭakasala, caused to be made this stone *maṇḍapa*, together with a *gandhakuṭī*, a railing (*vedikā*), and a portal (*toraṇa*).

Bibliography

First edited and described by Vogel [1956] 1947–1948, p. (A) and then by Somasekhara Sarma 1974, p. (A). His publication, which does not mention Vogel's, seems nevertheless to be directly based on it for readings and perhaps also for the estampages. Re-edited here from published documentation and after autopsy of the stone.

Secondary

ARIE

Srinivasan, P. R. & S. Sankaranarayanan. 1979. *Inscriptions of the Ikshvāku period*. Epigraphical Series 14. Hyderabad: Govt. of Andhra Pradesh. Page no. 73.

Raghunath, K. 2001. *The Ikṣvākus of Vijayapuri: A study of the Nagarjunakonda inscriptions*. Delhi: Eastern Book Linkers. Page 191 (78).

Tsukamoto Keishō □□□□. 1996. □□□□□□□□□□ *I, Text, Note,* □□ *Indo Bukkyō himei no kenkyū I: Text, Note, Wayaku [A comprehensive study of the Indian Buddhist inscriptions, Part I: Text, Notes and Japanese Translation]*. Kyōto-shi □□□: Heirakuji Shoten □□□□□. Page no. Ghan 1.